

# PROTOKOLL

der Mitgliederversammlung am Freitag den 8. März 2019

Versammlungsort: Vereins- und Kulturheim, Am Graben 9, 93183 Kallmünz  
Beginn: 19.45 Uhr  
Teilnehmer: 28 Mitglieder (Anlage), darunter aus der Vorstandschaft: Christian Stolz, Ilse Arnauld des Lions, Evi Küffner, Reinhard See, Elisabeth Kopyciok, Margit Knott, Josef Lell, Virginia Schröder - Baumbach  
Protokollantin: Virginia Schröder-Baumbach

## 1. Eröffnung

- Vorsitzender Christian Stolz begrüßt die 28 anwesenden Mitglieder, davon 8 der Vorstandschaft
- es werden liebe Grüße aus St.-Genès-Champanelle von Gilles Gauthier ausgerichtet
- Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
- Feststellung der Beschlussfähigkeit
- Vorlage des Protokolls der Mitgliederversammlung vom 16. März 2018
- Im letzten Jahr verstorben ist unser Mitglied und zugleich unsere Vereinswirtin, Frau Georgine Habla. Wir bewahren ihr ein ehrendes Andenken in großer Dankbarkeit.

## 2. Jahresrückblick 2018

- Mitgliederversammlung am 16. März 2018
- 15. bis 17. Juni 2018: Teilnahme beim 150. Gründungsfest der FFW Kallmünz
- 14. Juli 2018: Feier des Französischen Nationalfeiertags mit Präsentation am Schmidwöhr
- 21./22. Juli 2018: Präsentations- und Verkaufstand beim Brückenfest
- 23. bis 26. August 2018: Empfang der Freunde aus der Partnergemeinde in Kallmünz
- 23. bis 29. August 2018: Empfang einer Jugendgruppe aus der Auvergne
- 16. November 2018: traditioneller Herbstabend im Kultur- und Vereinsheim

### 2.1. Besuch aus St.-Genès-Champanelle vom 23. bis 26. / 29. August 2018

2.1.1. Das Programm der Erwachsenenengruppe wurde wie folgt durchgeführt:

- 47 Teilnehmer aus der Auvergne
- Empfang mit Weißwurstfrühstück im Bürgersaal, anschließend frei in den Familien
- Burgenfahrt nach Lupburg und Parsberg mit Empfang durch die dortigen Bürgermeister
- viele private Unternehmungen der Familien (z.B. Fahrten nach München, Amberg, Pilsen...)
- Rätselweg mit zu lösenden Aufgaben und Fragen in und um Kallmünz am Samstag
- Abendessen mit Tanz (Early Birds) im Bürgersaal am Samstag Abend
- Rückfahrt am Sonntag mit morgendlicher Abfahrt am Friedhofsplatz

## 2.1.2. Das Programm der Jugendgruppe war:

- 17 Jugendliche aus der Auvergne
- Unterbringung der Gruppe im Schullandheim Kallmünz, Betreuung durch Ilse
- Sonntagsausflug nach Regensburg mit Westbad
- Montag Kanufahrt von Kallmünz bis Etterzhausen
- Dienstag Ausflug nach Abensberg, Weltenburg und Kelheim, Grillabend im Schullandheim
- Rückfahrt am Mittwoch

## 2.2. Statistische Angaben zum Verein

- 117 volljährige Mitglieder
- Durchschnittsalter 62,1 Jahre
- 1 Austritt, 0 Eintritte, 1 Todesfall = -2 Mitglieder
- 4 Vorstandsschaftssitzungen am 05.02.18 / 07.06.18 / 30.07.18 und 05.10.18

## 2.3. Petition

The image shows two side-by-side screenshots. The left screenshot is from a German petition website, displaying 'Petition 76300' with the title 'Auswärtige Angelegenheiten - Einrichtung eines Fonds zur Förderung der deutsch-französischen Gemeindepartnerschaften vom 22.01.2018'. It includes sections for 'Text der Petition' and 'Begründung'. The right screenshot is a document titled 'Vertrag von Aachen' (Treaty of Aachen), showing Article 10 and Article 12. Article 10 discusses the promotion of the French language and the development of educational systems. Article 12, which is highlighted with a red box, states that both states will set up a common citizen fund to support and promote citizen initiatives and city partnerships.

Der Vorsitzende hat eine Petition an den deutschen Bundestag gerichtet, mit dem Wunsch, im neu abzuschließenden deutsch-französischen Freundschaftsvertrag die Städtepartnerschaften zu würdigen und hierzu insbesondere einen Finanzfonds zur Unterstützung und Förderung einzurichten. Der Vorsitzende des Petitionsausschusses hat in der Zwischenzeit mitgeteilt, dass "der Petition abgeholfen wurde". Im Vertrag von Aachen, der am 22.01.2019 unterzeichnet wurde, findet sich im Art.12, dass ein Bürgerfonds eingerichtet wird, um die Völker einander noch näher zu bringen.

### 3. Veranstaltungen 2019

- 24. bis 28. April: Jahresfahrt nach St.-Genès-Champanelle. Die Anmeldungsanzahl von 36 Teilnehmern ist bisher enttäuschend niedrig. Es wurde ferner gebeten, wegen beschränkter Kapazitäten im Laderaum des Busses, das Gepäck und vor allem die Bierkästen auf ein Minimum zu beschränken. Das im Moment geplante Programm lautet:

Donnerstag - Offizieller Empfang, der Abend ist frei.

Freitag – Besichtigung eines Weinguts mit anschließenden Essen, Tanzabend

Samstag - Dorffest in Fontfreyde

- 25. Mai: Verkaufstand bei der KunstSchauNacht des Kulturecks, um Essensspenden von den Mitgliedern wird immer gebeten; Käse und Wein werden aus Frankreich mitgebracht.

- 20. und 21. Juli: Teilnahme beim 100. Gründungsfest des ATSV

- 26. August bis 01. September: Jugendgruppe zu Gast in der Auvergne; evtl. Reise mit dem Zug oder mit dem Flixbus ab München.

- Grundsätzlich immer möglich: eine Fahrt nach Monterosso

- 15. November: Herbstabend

### 4. Grußworte von Bernhard Hübl, 2. Bürgermeister der Marktgemeinde

Bürgermeister Brey lässt Grüße ausrichten und sich entschuldigen. Zugleich dankt er Christian Stolz und dem Verein. Zweiter Bürgermeister Bernhard Hübl richtet in seiner Ansprache sein Augenmerk auf den Stellenwert der Jugendarbeit im Verein. Früher war man als Jugendlicher froh, in die Welt zu kommen, gar nach Frankreich. Heutzutage sind die Ziele weltweit schneller mit dem Flieger zu erreichen und zudem exotischer. Ein Verein, wenn es zumal kein Fußballverein ist, hat es schwer, Nachwuchs zu finden. Die Überalterung droht. Dennoch soll die "Partnerschaft weiterleben." Jugendlichen sollen die Werte Europas nahegebracht werden. "Den Populisten soll nicht das Feld überlassen werden." (...) "Ein Mitwirken aller ist gefordert für ein friedliches Europa." (...) "Der Gedanke Europa soll in der Zukunft weiterleben."

Herr Hübl dankt abschließend der Vorstandschaft und freut sich auf die Busfahrt nach Frankreich.

In der anschließenden Diskussion geht es über die Schwierigkeiten des Vereins, Jugendliche für die Frankreichfahrten zu gewinnen. Das Gymnasium in Burglengenfeld fährt in der 10. Jahrgangsstufe in seine Partnergemeinde. Auch steht der Verein in Konkurrenz zu den Ministrantenfahrten unserer Pfarrei; die Termine überschneiden sich regelmäßig.

## 5. Finanzbericht 2018

### 5.1. Zusammengefasste Rechnungslegung 2018

2018	Brückenfest in €	Besuche in €	Sonstiges in €	Summe in €
Einnahmen	4.327,17	3.162,40	839,00	8.328,57
Ausgaben	1.689,53	8.293,63	276,89	10.260,05
Saldo	2.637,64	- 5.131,23	562,11	- 1.931,48

Vortrag 01.01. € 6.272,44

Einnahmen € 8.328,57

Ausgaben € - 10.260,05

---

Übertrag 31.12. € 4.340,96

### 5.2. Kassenprüfung 2019

Die Prüfung wurde durchgeführt von den beiden bestellten Prüfern Dr. Josef Igl und Bruno Gallhuber am 22. Februar 2019 in Traidendorf bei Frau Knott. Herr Bruno Gallhuber trägt seinen Bericht über die Prüfungshandlungen und die Ordnungsmäßigkeit vor.

Fazit: keine Beanstandungen

### 5.3. Abstimmungen

Der Vorstandschaft wird mit 20 Ja-Stimmen die Entlastung erteilt. Die anwesenden Mitglieder der Vorstandschaft haben an der Abstimmung nicht teilgenommen.

Das Protokoll der Mitgliederversammlung vom 16. März 2018 wird mit 28 Ja-Stimmen angenommen.

### 5.4. Danksagungen

Der Vorsitzende dankt dem Markt Kallmünz und insbesondere dem ersten Bürgermeister Brey für die Präsenz und die kräftige Unterstützung. Außerdem ergeht ein Dank an alle Mitglieder und Helfer für die Mitarbeit bei den Besuchsprogrammen und beim Brückenfest. Den Mitgliedern der Vorstandschaft mit Reinhard See, Margit Knott, Virginia Schröder-Baumbach, Josef Lell, Lydia Philipp-Loritz, Eveline Küffner, Elisabeth Kopyciok, Ilse Arnauld des Lions wird besonders gedankt. Eine eigene Erwähnung beim „Dankeschön“ erhalten

- Bruno Gallhuber, weil er das Weißwurstfrühstück gerettet hat, den Ausschank beim Tanzabend übernommen hat und die Jugendgruppe beim Kanufahren ganztägig betreut hat

- Josef Lell für sein Engagement beim Ausschank
- Ilse Arnauld des Lions für die Betreuung der Jugendgruppe sowie die mühsame Übersetzung des Programms der Feuerwehr und der Aufgaben des Entdeckerrundgangs.

Ende der Versammlung gegen 21.15 Uhr

Kallmünz, den 21.03.2019

gez.

V. Schröder-Baumbach

(Protokollführerin)

gez.

Christian Stolz

1. Vorsitzender